联合国 S



安 全 理 事 会

PROVISIONAL

S/PV.4043 (Resumption)
11 September 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四〇四三次会议逐字记录

1999年9月11日星期六,下午2时45分
在纽约总部举行

主　席:	范瓦尔絮姆先生	(荷兰)
成员国:	阿根廷	彼得雷拉先生
	巴林	布阿莱先生
	巴西	丰塞卡先生
	加拿大	福勒先生
	中国	陈旭先生
	法国	杜特里奥先生
	加蓬	当格·雷瓦卡先生
	冈比亚	法尔先生
	马来西亚	卡迈勒先生
	纳米比亚	阿希帕拉·穆萨夫伊夫人
	俄罗斯联邦	兹梅耶夫斯基先生
	斯洛文尼亚	日博加尔先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃尔登先生
	美利坚合众国	瑟德贝里女士

99-85755 (c)

下午2时45分复会

主席(以英语发言):我要通知安理会,我收到了比利时和印度代表的来信,他们在信中要求邀请他们参加关于安理会议程上这个项目的讨论。按照惯例,并征得安理会的同意,我提议根据《联合国宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请这两位代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,武泰先生(比利时)和帕尔先生(印度)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席(以英语发言):下一位发言者是南非代表。我请他在安理会议席就座并发言。

库马洛先生(南非)(以英语发言):主席先生,感谢你创造这一机会让我们来发言并表达对东帝汶目前局势的沮丧心情。我要赞扬秘书长、秘书处和联合国各机构为援助东帝汶人民作出了不懈努力。我谨代表南非政府向秘书长和联合国保证,在他们努力援助东帝汶人民的时候,我们将给予坚定的支持。

主席先生,让我通过你表达我国对东帝汶人民的慰问,因为在此时此刻,有的人在东帝汶或者已经被杀死,或者正在死去,这就是现实。我们在东帝汶已经看到的和继续看到的暴行是绝对没有理由的。本来就不应允许这种事发生。

南非一贯致力于在解决东帝汶问题时和平解决争端。我们的政治领导人,特别是前总统纳尔逊·曼德拉和当时的副总统,即现在的总统姆贝基在支持联合国有关东帝汶的行动方面采取过特别的首创行动,一贯呼吁释放东帝汶领导人古斯芒先生。

此外,南非政府欢迎签署1999年5月5日的纽约《协定》。我们知道,印度尼西亚政府在《协定》中承诺在投票和实施投票结果之间的这个过渡阶段对维持东帝汶的法律和秩序负完全责任。我们还知道,印度尼西亚政府承诺对保护东帝汶的联合

国人员和其他国际人员及财产负责。

我们深感自豪和放心的看到 1999 年 8 月 30 日进行的有透明度的和基本上是和平的表决。联合国东帝汶特派团(东帝汶特派团)在其中的表现非常出色。数目极大的东帝汶人出来参加投票,平静和尊严的行使其决定自己未来的民主权利,尽管存心要屠杀和伤残那些敢于选择自由的人的所谓民兵不断制造暴力和进行恐吓。

对我们南非人来说,那些排成长队的投票者使我们想起我们的第一次民主选举,当时我们也不得不克服恐怖和暴力,以便行使我们的根本民主权利。由于我们对民主的承诺,当联合国在东帝汶组织关于独立问题的公民投票时,南非派去了一组选举专家。他们通过促进我们自己的选举而学会了怎样监督一个民主制度的诞生。东帝汶特派团的 3 个专员之一是南非的杰出法官之一,即南非宪政法庭法官约翰·克里格勒先生,他在我们有史以来的首次民主选举中担任我们自己的独立选举委员会的主席。换句话说,南非在东帝汶的参与不仅仅是政治性的。

当东帝汶人民中的绝大多数投票赞成独立时,我们认为,东帝汶目前正在进行的民主过渡尽管存在着巨大困难,但有很大的成功机会。我国政府多次对关于在公民投票之前东帝汶暴力升级的报道表示严重不安。我们敦促东帝汶各方放弃暴力和恐吓,并行使最大限度的克制。同时,我们预期,印度尼西亚政府将保护东帝汶人民并帮助指导他们度过困难的民主过渡时期。

有一段时间里,东帝汶的一切看起来如此充满希望。当时看起来,东帝汶人民将最终实现他们长期的自决梦想。

至今所发生的事件使我们震惊,并使全世界感到极大的愤慨。我们不停的自问,所谓民兵怎么有可能在如此短的时间内造成如此普遍的人道主义破坏?武装的杀人犯怎么能如此容易的在整个东帝汶施暴?我们必须确保,不允许所谓的民兵和其他不民主的势力扭转东帝汶的民主进程。如果这种情况发生,它将向其他地区面对暴政和统治的其他人民发出错误的信号。这次听政会有助于使东帝汶人民放心,他们没有被忘记。

南非政府及其人民毫无保留的谴责使东帝汶的社会秩序完全崩溃的最近的暴力。特别是,使我们感到震惊和悲伤的是,无数手无寸铁的和没有自卫能力的东帝汶人被杀死,数以十万计的人流离失所以及所谓的民兵对联合国和其他人员发动攻击。

南非政府欢迎联合国人权事务高级专员玛丽·鲁滨逊女士所做的以下宣布:她将到该区域获得对当地局势的第一手估价。我们还欢迎印度尼西亚政府和红十字国际委员会最近一致同意在东帝汶重建后者的业务活动。

南非政府呼吁印度尼西亚政府保护东帝汶人民,防止该领土内的暴力进一步升级和扩大到西帝汶,保障流离失所者安全返回家园,以及创造条件使东帝汶特派团能够在东帝汶所有地区恢复其工作并使国际社会能够协助处理日益严重的人道主义灾难。

我们支持联合国秘书长和安全理事会最近提出向印度尼西亚政府提供国际援助,以恢复东帝汶的稳定和安全。我们强烈敦促印度尼西亚政府接受这种援助。联合国通过采取任何紧急行动,将使整个世界对以下一点感到放心:我们的组织随时准备支持世界各地遭受苦难的人。

在东帝汶恢复和平与稳定,以及充分实施 1999 年 8 月 30 日的表决结果不仅符合东帝汶人的长期利益,而且符合所有印度尼西亚人民的长期利益。

在支持秘书长为寻求永久解决东帝汶问题的办法和帮助东帝汶人民决定自己未来而做出的努力方面,南非一贯谋求发挥积极作用。我们继续致力于和平解决东帝汶问题以及使东帝汶人民获得独立。虽然在他们获得自由的前夕可能有很多人被杀死,但我们相信,那些东帝汶人的生命不会白白丧失。

我们赞扬安全理事会成员冒着很大的风险到印度尼西亚和东帝汶,以亲自了解那里的情况。我们急切的等待着他们的报告。我们认为,这个报告将为联合国履行他的在东帝汶和世界其他地区保护和平与民主的庄严义务和责任打下基础。

主席(以英语发言):名单上的下一个发言者是埃及代表。我请他在安理会议席就

座并发言。

阿布·盖特先生(埃及)(以阿拉伯语发言):安全理事会今天开会讨论一个棘手的和非常敏感的问题。

它的根源在 1975 年所发生的事件和冲突之前。它的棘手之处影响到 1999 年 8 月 30 日在东帝汶举行的历史性全民协商,从这次协商的结果可以看到,此协商已成功完成。应该清楚的是,如果没有印度尼西亚政府的坚持努力,以及哈比比总统的果敢倡议,以加强和确保有利于举行全民协商各阶段的安全与政治环境,这一进程是不可能成功的。

埃及欢迎进行全民协商,它是在印度尼西亚自愿的情况下进行的。我们表示欢迎的方式之一就是我国有效地参加联合国东帝汶特派团(东帝汶特派团)。因此,埃及重申必须尊重投票的结果,落实东帝汶人民的意愿。

鉴于暴力行动的升级和东帝汶安全局势的恶化,埃及不能不对这些严重的事态发展表示关切和遗憾,它们不仅危害和损害各界和各种倾向的东帝汶人的人身安全与保障,而且危害和损害东帝汶特派团人员及其驻地的安全与保障,不管这些暴力行径是来自支持统合的势力或其他方面。我同意秘书长有关全民协商结果的意见,他谈到,全民协商的结果对任何一方都不是胜利或失败,它们确实反映了东帝汶人民要自决的意愿。因为我们相信这一点,所以埃及呼吁所有扩散暴力的方面立即停止和结束这种行动,以便联合国工作人员能够返回东帝汶特派团帝力总部,以便他们能够不受挑衅和恫吓行动的影响,继续忠实地执行他们的任务,以便东帝汶能够实现它想要的结果。

在要求停止暴力行为的同时,埃及不能不提及印度尼西亚政府为控制安全局势所作的不断和坚持努力。通过一系列确实的措施,这些努力已经产生一些迹象,表明该领土有改进的可能性,无论是通过在东帝汶宣布戒严以执行秩序和法治,或通过实质性地改变印度尼西亚军队指挥结构和加强军队在该领土上的存在,以期恢复和平与安全。我们希望能加强这种趋势。

我们埃及曾要求在东帝汶结束暴力和统治行径,实现稳定与和平。然而,正如我在发言开始时表明,我们理解局势是敏感和微妙的,而且必须以极大谨慎和平静的方式来处理,避免采取可能进一步加剧该局势或者可能造成进一步复杂化的措施。

埃及相信,印度尼西亚了解局势,知道在这种局势下需要采取的措施。我们也相信,印度尼西亚将在解决该局势中发挥它的负责作用,并且采取必要行动,恢复稳定,安宁与和平,使政治进程重新走上商定的轨道。

主席(以英语发言):下一位发言者是苏丹代表。我请他在安理会议席就座并发言。

埃尔瓦先生(苏丹)(以阿拉伯语发言):主席先生,苏丹代表团首先愿祝贺你就任安全理事会本月份主席。同样,我们也要赞扬纳米比亚大使和该国代表团成员上月份主持安理会的杰出表现。我们赞扬他英明和勇敢地领导赴东帝汶特派团。我们也要表示,我们感谢召开安理会这次公开会议,就一个国际社会关心的问题听取非安全理事会成员的联合国会员国的意见。

基于苏丹所持必须根据《联合国宪章》,以和平手段解决冲突的坚定信仰,我们要欢迎东帝汶人民在和平气氛中进行的国际公民投票中的全民协商。值此适当时机,我们就这次公民投票的结果向东帝汶人民表示祝贺,并赞扬印度尼西亚政府坚持努力创造举行全民投票所必需的安全条件,这值得整个国际社会的赞扬。

东帝汶的公民投票,以及印度尼西亚政府在结果宣布之前和之后宣布它接受结果,清楚地突出了印度尼西亚政府的承诺,以及它寻求和平办法解决这一冲突的真诚意愿。在这之前,它已通过各种主动行动表达这项承诺,以达成东帝汶各方都能接受的和平与公正的解决办法。此外,印度尼西亚欢迎和接受安全理事会特派团,这再次表明它认真努力实施公民投票的结果,以及它准备与国际社会合作结束东帝汶境内的暴力行径。

非洲各领导人最近在阿拉伯利比亚民众国苏尔特举行的首脑会议议程列有东帝汶局势问题。非洲统一组织现任主席、阿尔及利亚的阿卜杜拉齐兹·布特弗利卡总

统以非统组织名义表示,非洲对东帝汶以和平方式进行的公投表示满意。他表示,非洲各领导人对那里的暴力行为感到关注,他呼吁国际社会尽最大努力,遏制这个局势。

首府帝力及其各区发生的暴力行为体现了东帝汶正在发生的令人遗憾和严重的局势。与国际社会一样,苏丹深为关切地注视着这一局势。我们同样感到关注的是,这种局势造成了灾难性的人道主义后果,特别是反独立民兵的行为造成了灾难性人道主义后果。在这方面,苏丹赞赏印度尼西亚政府真诚地进行努力,以矫正局势,结束暴力行为。

当这些事件正在发生之际,我们不能忘记或假装忘记印度尼西亚政府对全民协商的令人尊重的原则立场以及它对全民协商及其结果的承诺。与此同时,我们指出,印度尼西亚政府在过去几天里作出了若干重要安排,包括宣布戒严,以恢复法律和秩序。在过去几天里,这种安排促进改善了当地局势。在此我要指出,部署新部队,代替以前驻扎东帝汶的部队、以促进和平与稳定;向处于不利地位的难民和国内流离失所人士提供人道主义援助;最后应提到,与红十字达成协议,改进人权状况。

印度尼西亚政府根据 5 月 5 日各项协议关于第二阶段的责任,作出了上述努力,以在东帝汶恢复秩序和安全。鉴于这些努力,苏丹认为,应该慎重审议现在将要通过的关于在东帝汶部署多国部队或维持和平部队的任何决议。一旦印度尼西亚议会于今年 11 月通过公投结果后,应根据与印度尼西亚政府充分合作和协调而制定的步骤,考虑部署这种部队,并应遵守合理的准则。

安全理事会应排除任何政治因素,以客观方式执行《宪章》授予的任务。安理会的任何草率行动都将加重已在不断恶化的局势,造成严重的人道主义局面,以前的经验证明,这种局面将威胁国际和平与安全。

最后,国际社会必须尊重印度尼西亚国家主权,协助和鼓励它,为恢复东帝汶安全与稳定铺平道路。国际社会的立足点应是充分承诺根据达成的各项协议,尽早在东帝汶执行全民协商结果。

主席(以英语发言):我感谢苏丹代表对我和我的前任的赞扬。

下面发言的是柬埔寨代表。我请他在安理会议席就座并发言。

乌博里先生(柬埔寨)(以英语发言):先生,首先请允许我祝贺你担任安全理事会 9 月份主席。我深信,你能将安理会关于这个困难和复杂问题的辩论引导到正确的方向,使我们走出我们地区的困境。

柬埔寨是东南亚国家联盟(东盟)成员国,柬埔寨正极为重视地注视着另一东盟成员国印度尼西亚的事态,印度尼西亚正在经历一个过渡和改革进程。印度尼西亚在走向民主的道路上,正在改革其制度,因此,应从这个角度看待我们每天看到的东帝汶的事件。因此,我谨祝贺印度尼西亚采取行动,使东帝汶人民可以选择广泛自治或脱离印度尼西亚而独立。这确实是一个伟大步骤,我们已经看到,在联合国组织下,公投是成功的,在投票或计票期间都没有发生骚乱。1993 年,我国在联合国主持下也进行了选举,因此,我必须祝贺印度尼西亚和联合国使这个重大活动获得成功,这将为东帝汶开创新时代。这不是一件轻而易举的事。

但是,我们对东帝汶最近发生的暴力感到非常关注,我们注意到印度尼西亚政府为矫正局势而做的最新努力。我们敦促印度尼西亚政府进一步努力,尽早结束这种暴力局面,并与联合国一道,以和平与合作方式执行 5 月 5 日协议。

柬埔寨希望,安全理事会将作出的决定能够考虑事实调查团的报告,并尊重印度尼西亚的主权。

主席(以英语发言):我感谢柬埔寨代表对我的赞扬。

下面发言的是莫桑比克代表。我请他在安理会议席就座并发言。

桑多斯先生(莫桑比克)(以英语发言):首先,请允许我祝贺你担任安全理事会 9 月份主席。我们深信,在你的主持下,安理会将能有效率和有效力地发挥其职能。

我谨借此机会祝贺你的前任、纳米比亚的马丁·安贾巴大使干练地主持了安理会 8 月份的审议工作。安贾巴大使继续履行的重要职责与安理会今天审议的问题直接有关。

莫桑比克人民和政府满意地得知葡萄牙政府、印度尼西亚政府和联合国秘书长5月5日就东帝汶问题签署协议。我们和整个国际社会都认为,该协议是朝着解放长期悬而未决的东帝汶问题的重要一步,是为了达成国际间接受的解决这一问题的全面自决办法所作长期巨大努力的成果。

安全理事会成立联合国东帝汶特派团(东帝汶特派团)以期组织和进行全民协商的决定是走向公正和民主进程的一个重要因素。东帝汶人的绝大多数和平和有秩序地参加了1999年8月30日举行的全民协商,这是他们的民主意愿以及和平生活和行使自决权的希望的明确的体现。

秘书长1999年9月3日宣布全民协商赞成独立的结果后,东帝汶安全局势严峻起来,并由于武装民兵的行动而发展到令人吃惊的地步。

印度尼西亚政府没有履行其与葡萄牙和联合国签署的5月5日《协议》规定的全民协商后维持秩序和安全的义务和责任。武装民兵开始大规模杀戮东帝汶人民,包括妇女和儿童,并当着印度尼西亚军队的面焚烧他们的房屋,而印度尼西亚军队本来是应该保护东帝汶人民的。

东帝汶人民和莫桑比克人民有着共同的历史。因此,莫桑比克人民满意地得知全民协商的结果赞成该领土的独立。各成员都知道,莫桑比克也为多年来居住在莫桑比克的东帝汶人举行了全民协商。莫桑比克人民、议会和政府在那一历史性场合对东帝汶的人民表示了祝贺。

今天,我们极其关注地看到,东帝汶人民遭受屠杀,仅仅因为他们民主地选择了自由和独立。安全理事会、整个联合国以及整个国际社会绝不能允许对东帝汶人民的屠杀继续下去。

因此,我们赞成秘书长昨天所说的话,即现在显然是印度尼西亚寻求国际社会帮助履行其为东帝汶人民恢复秩序和安全并允许流离失所者安全重返家园的责任的时候了。

我们认为这是印度尼西亚政府能够显示其承诺解决东帝汶问题的唯一途径。我

们期望印度尼西亚领导人履行它在 5 月 5 日《协议》中坚持的承诺,以便迅速结束东帝汶人民面临的屠杀、破坏和痛苦。

我们莫桑比克的经历告诉我们,一个政府寻求国际社会的援助以帮助减轻人民的痛苦是明知之举。东帝汶当前的人道主义灾难要求国际社会的迅速干预。

我们赞赏安全理事会派小组前往印度尼西亚的决定,我们热切地希望接下来能够采取具体的紧急行动。安全理事会必须在有必要进行干预的时候和地点继续履行《宪章》的责任。安全理事会不应在这一重要时刻让东帝汶人民失望。

正如过去这一问题的演变过程中一样,我们希望重申莫桑比克政府准备与联合国合作,使东帝汶特派团取得成功。莫桑比克作出了些微的贡献。我们准备派遣更多的莫桑比克人帮助东帝汶特派团实现其任务规定。

主席(以英语发言):我感谢莫桑比克代表对我和我的前任说的客气话。

我名单上的下一位发言者是古巴的代表。我请他在安理会议席就座并发言。

罗德里格斯·帕里利亚先生(古巴)(以西班牙语发言):主席先生,我们对你担任主席表示最良好的祝愿。

我们一直关切地注视着东帝汶发生的造成人命损失和难民逃亡的严重事件。古巴认为,应该紧急采取措施结束暴力,实现全面执行 5 月 5 日三方协议。我们高兴地得知印度尼西亚政府发表声明重申其遵守这些协议的决定和充分决心。

东帝汶人民通过 8 月 30 日举行的全民协商行使了自决权,国际社会期望协议得到全面执行和各方以诚意采取有效的行动。东帝汶人民明确地表示赞成独立,他们应该获得独立。

威胁性语言和单方面制裁都不是恢复对于执行协议至关重要的和平环境的办法。古巴坚决反对并将永远反对任何国家或任何国家集团采取的任何单方面干预或军事行动。

我们相信印度尼西亚政府有能力根据本身的力量和戒严令的权威恢复和平与秩序。

所有国际行动都需要联合国适当地批准和直接的授权、完全依照《宪章》的宗旨和原则,同时,明显地需要印度尼西亚政府明确的同意,是印度尼西亚政府负责采取一切措施保证东帝汶的秩序和安全。

我们必须再次指出,是印度尼西亚政府采取了导致 5 月 5 日《协议》和全民协商的主动行动。 98.6%的登记选民自由地参加了全民协商。这次投票表决被认为是民主和成功的。

我们关注地等待安全理事会大使级特派团的报告。该特派团前往雅加达和东帝汶,并在继续作出巨大的宝贵努力。这一报告将是对局势进行分析的必不可少的一个内容。

联合国必须紧急提供必要的人道主义援助,在印度尼西亚政府支持下保证援助的有效性,并为提供这种援助的人员保证人身安全。

我们至少现在暂时感到安心的是,新闻界的一些报道似乎表明,谨慎行事的方式占上风,而这一次,北大西洋公约组织(北约组织)的新理论不会得到运用,东帝汶没有被置于所谓的欧洲-大西洋周边范围之内,没有人谈论全球性威胁,也没有人甚至想到重复试图以炸弹和导弹解决人道主义问题的犯罪性谬误。人类决不能任东南亚经济危机将我们拖入战争。

主席(以英语发言):下一位发言者是挪威代表。我请他在安理会议席就座并发言。

科尔比先生(挪威)(以英语发言):挪威极为关切地从东帝汶收到了有关针对联合国人员、普通平民、国际人道主义工作者、记者及宗教领袖发动持久而丧心病狂的暴力行为的消息。自从 8 月 30 日东帝汶人民绝大多数投票选择独立之时的历史性协商结果宣布以来,情况一天比一天更为恶化。

挪威一再敦促印度尼西亚当局履行其按照 5 月 5 日签署的《三方协议》所负有的责任。我们深感遗憾的是,印度尼西亚政府未能为东帝汶人民维持秩序并提供安全。根据许多报道,印度尼西亚军队在许多情况下在恐吓和暴力袭击居民事件中起

了积极和主导作用。我们现在似乎看到了只能称为危害人类的罪行,我们希望那些对这些罪行负有责任的人将被绳之以法。

由于印度尼西亚无法控制局势并恢复法治,印度尼西亚应当立即邀请国际社会提供援助。我们希望今天上午收到的消息能够表明,印度尼西亚即将发出这种邀请。挪威赞扬澳大利亚在提供这种援助方面所起的领导作用。

我们也严重关注被驱赶到西帝汶的大批难民的命运,我们无法得到那里的信息。我们坚持要求印度尼西亚政府允许国际人道主义工作者与这些难民接触。此外,我们支持葡萄牙的建议,即要求就东帝汶问题举行一次人权委员会特别会议。如果局势没有改善,也可以希望国际社会采取经济制裁。

最后,我们所面临的是整个人口被剥夺人的基本自由的严重局面。我们也面临着对人道主义援助与重建的极大的需求。挪威愿意对促进东帝汶和平、稳定与发展的努力提供经济支助。根据从类似局势所得到的教训,挪威谨呼吁国际社会在安全恢复之后,准备好展开大规模的人员援救行动。

主席(以英语发言):下一位发言者是厄瓜多尔代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿莱曼先生(厄瓜多尔)(以西班牙语发言):厄瓜多尔为东帝汶令人不安的事件感到极为震惊。作为国际社会的一个成员,对于这种准军事集团对东帝汶手无寸铁的人民所采取的无法言状的暴力和穷凶极恶的行为我们不能保持沉默或袖手旁观,东帝汶人民只是和平地行使其不可剥夺的自决权利。

这种野蛮的凶恶行为侵犯了人类的文明良知,并且公然违反了庄严载入《联合国宪章》的人权条款,这种行为必须立即制止,不容持续。道德与行为规范不能是有选择性的,它必须不受到任何扭曲,在世界任何地方,只要发生类似的谋杀、种族灭绝、强制性驱赶居民以及有组织地毁坏财产,就必须以同样的方式处置之。捍卫人格尊严与自由的事业是再崇高和高尚不过的了。

联合国参与东帝汶问题的宝贵工作,以及葡萄牙和印度尼西亚过去进行的对话

与谈判所取得的重大进展始终得到了厄瓜多尔的支持,其基本原因是,我国的国际政策基于严格维护国际法的原则,特别是有关和平解决争端、尊重在不受压力的情况下以诚意达成的协议、以及各国人民自决的原则。

我国认为,几天以前,在联合国主持下,东帝汶举行全民协商是经谈判公正民主地解决危机的一种办法。但是,协商之后发生的暴力行为现在威胁到该领土的完整,以及该地区的和平与安全。

总之,厄瓜多尔认为,首先,国际社会有绝对的责任,应当立即制止东帝汶的恐怖与暴力局面。必须保护平民、帮助难民回返,解除对众多令人发指的罪行负有责任的准军事集团的武装。

由于印度尼西亚政府还没有履行其首要的责任,部署一支维持和平部队的工作现在看来是联合国要采取的最紧急步骤,以便结束这一悲剧。否则,有理由严重地质疑联合国系统的信誉。

第二,1999 年 8 月 30 日全民协商表达的东帝汶人民的愿意不能受到蔑视。人民作为一个独立主权国家生活的合法权利必须得到尊重。

厄瓜多尔高度重视同印度尼西亚的友好关系,因此,希望印度尼西亚作为联合国的忠实成员,为恢复东帝汶的国内和平、秩序与安全、为确保联合国东帝汶特派团人员的安全、为保证流离失所者不受阻碍地重返家园、并为结束东帝汶人民长期遭受的不公正苦难作出预期和必要的贡献。

主席(以英语发言):下一个发言者是老挝人民民主共和国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

基迪昆先生(老挝人民民主共和国)(以法语发言):我要首先代表我国代表团祝贺主席先生你担任本月份安全理事会主席。我们毫无疑问,安理会工作将在你的明智指导下取得成功。我还祝贺你的前任我们朋友纳米比亚的安贾巴大使以杰出方式主持上个月的安理会工作。

主席先生,我要在谈及核心问题以前感谢你和安全理事会所有成员重视我们提

出的参加关于东帝汶局势的本次辩论的请求。

老挝人民民主共和国同东南亚国家联盟其他成员国一样,密切关注东帝汶的事态发展。众所周知,8 月 30 日绝大多数东帝汶人民在联合国的监督下,通过全民协商表达了自己意愿,拒绝了印度尼西亚政府提出的特殊自治地位。

我国注意到这一事件,大家都明白这一事件的重要历史意义。自那时以来,鉴于这个问题十分复杂,局势有所恶化。发生了暴力行为,造成了死亡和物资损害。在这种困难情况下,印度尼西亚政府已为解决问题竭尽全力,以便使局势尽快实现正常化。

在审议这个问题时,我们认为应该承认印度尼西亚政府为以公正和国际接受的方式解决东帝汶问题所作的真诚努力。因此,必须强调指出,印度尼西亚政府已承诺遵守全民协商的结果,并根据 1999 年 5 月 5 日的《纽约协定》、特别是其第 6 条致力于承担该岛治安责任。

我们完全理解几个主张为处理局势向东帝汶派遣多国部队的友好国家的感情。但我们认为,必须考虑到印度尼西亚的论点,即该国正在积极认真地纠正局势——我们认为这个论点是真诚的。当然,该局势十分棘手,但印度尼西亚坚称,它将采取一切必要行动,尽快恢复该岛的秩序与安全。我们认为,允许印度尼西亚政府承担自己的责任无疑是正确的。

东帝汶问题并不象有人可能想象的那样简单。实际上,这是当今最复杂问题之一。我们认为,鉴于这种高度复杂性,该问题需要得到认真深入审议,任何解决问题的努力或步骤都需要得到印度尼西亚政府的认可。我国代表团正是本着这种精神,打算为目前就这个问题的辩论作出其微薄贡献。

主席(以英语发言):我感谢老挝人民民主共和国代表对我和我的前任所说的友好话。

下一位发言者是智利代表。我请他在安理会议席就座并发言。

拉腊因先生(智利)(以西班牙语发言):智利政府和人民对东帝汶人民目前面临的

严重局势深感关切。在那里展开的死亡和人道主义灾难令智利舆论感到震惊。

由众议院副议长领导的全民协商智利观察员代表团亲眼目睹了对热情的独立支持者的迫害,包括对接待我国特使的那户人家的迫害。

如果 5 月 5 日的《协议》中所规定的义务得到了履行,这一事件就不会发生,而根据这些义务印度尼西亚政府应当负责维护东帝汶的和平与安全。

我们紧急吁请印度尼西亚政府重新建立东帝汶的法律与秩序,结束反对独立的民兵的活动,并保证所有社区人们的人权。恢复目前的进程,联合国东帝汶特派团充分恢复其职司,是极为重要的。

如果印度尼西亚无法履行其义务,那么我们同意秘书长和安全理事会的观点,即印度尼西亚政府必须立即同意允许国际社会以联合国允许的多国部队形式援助其履行这一责任。智利正认真考虑参加这一行动。

我国代表团谨向印度尼西亚政府表示——我国与该国有深厚的友谊与合作关系,我们两国都是太平洋沿岸国家,——以联合国为代表的国际社会只是希望帮助该国展开印度尼西亚本身开始的东帝汶进程。我们认为,有三个因素为印度尼西亚响应这一国际呼吁奠定了坚实的基础。

首先,哈比比总统的政府在决定就东帝汶问题采取历史性步骤时表现出其决心与勇气,并已经得到称赞。当时该国在联合国的支持下与葡萄牙谈判并签署了 5 月 5 日《协议》。所开展的进程尽管遇到一些困难,但的确值得称道,8 月 30 日的全民协商成为重要的里程碑,届时压倒多数的东帝汶人民都有尊严的和安全的能够就其未来投票。印度尼西亚已经走上这条路,必须继续走下去。

第二,5 月 5 日的《协议》第七条指出,在全民协商结束与实施协商结果开展之间的过渡阶段,各方将请秘书长在东帝汶维持适当的联合国驻留人员。这一适当驻留人员的概念为联合国和印度尼西亚就部队的性质达成一致意见提供了法律基础,该部队的目的是要使印度尼西亚能够执行其维持东帝汶和平与安全的任务。

第三,东帝汶这一问题是很特别的。它与其他地区没有关系。对联合国来说,东

帝汶是非自治领土,《宪章》第十一章的条例有所规定。正因为此,东帝汶一直在非殖民化特别委员会的议程上,也正因为此,在联合国的框架内寻求了一项进程,这一进程最终导致了签署5月5日《协议》的历史性事件。

东帝汶居民的要求以及国际社会的要求,加之上述各项因素,都应当能致使印度尼西亚立即同意接受国际性的联合国部队的援助。这也应当有助于推动这一领土十分需要的和解进程。在这一方面,我们特别关注地等待安全理事会前往雅加达和帝力的特派团的报告。

智利深信,很快就会有一项协议,使我们能够避免比国际社会现在所目睹的人道主义灾难更为严重的局面,对这一局面国际社会已无法袖手旁观了。

主席(以英语发言):下一位发言者是新西兰的代表。我请他在安理会议席就座并发言。

波尔斯先生(新西兰)(以英语发言):我欢迎有机会在安理会就这一重要问题发言。

新西兰人民对8月30日联合国组织的历史性投票以来在东帝汶所展开的悲剧感到震惊。尽管联合国东帝汶特派团(东帝汶特派团)被迫撤离至帝力,教会和非政府组织被迫放弃其活动,国际新闻媒体受到威胁并被迫离开,但是无法掩盖四处破坏和屠杀,强制性迁移几千居民,并驱赶几万在几天以前在其历史上第一次就其未来自由选举的东帝汶人。

无可置疑的是,我们看到了对5月5日《协议》以及8月30日投票结果的蓄意和有系统的破坏企图,同时有证据表明印度尼西亚军方和警察当局是这一企图的共谋。新西兰总理昨天宣布,由于印度尼西亚武装部队坐视东帝汶事态发展,在这种情况下与印度尼西亚的密切军事合作是不适当的。据此,我们两国的双边国防演习与军事训练计划已经中止,并正受到审查。

秘书长昨天的声明记录了印度尼西亚未能承担起在投票期间和之后维护东帝汶秩序与安全的责任这一事实,尽管该国实施了戒严法。印尼一再保证该国会承担责

任被证明只是空谈。该国迄今为止拒绝友邦提出的帮助。

由于8月30日的投票,全世界都已经了解到东帝汶人民的真正理想及以民主方式表达的愿望。这一事实无法掩盖也无法忽略。那些试图以可恶的暴力手段破坏投票结果,剥夺自决权利的人必须绳之以法。在这一点,我们也完全同意秘书长的意见。

新西兰一贯支持联合国解决东帝汶局势的各项努力。我们欢迎5月5日的《三方协议》,并且十分乐意地向联合国东帝汶特派团提供资金和人员。少数勇敢的新西兰人还留在帝力的东帝汶特派团总部。我们对这些人和东帝汶特派团总部的其他人深表关切,对所有这些人的安全,印度尼西亚当局都是负有责任的。我们支持安全理事会特派团访问印度尼西亚和东帝汶的目的,并表示坚决支持联合国持续的并且在今后仍然留驻该领土。

秘书长敦促印度尼西亚政府接受一些国家政府的提议,即集体派驻人员,帮助印度尼西亚恢复东帝汶的秩序,并照顾东帝汶人民的生活福利。我代表新西兰政府重申我国愿意以这一方式提供援助。我们同秘书长一起吁请印度尼西亚对国际社会的关注作出积极的反应。

特别应当指出,我们敦促印度尼西亚允许、保护和支持国际救援机构,包括联合国和非政府的机构,这些机构愿意回到东帝汶处理好几万在内地逃难的东帝汶人所面临的人道主义危机。

在这危机时刻,必须将立即注意人民的福利,但是我们都不能放弃实现8月30日投票结果,实现东帝汶人民如此明确和无可辩驳的表示的愿望所作的持久承诺。

主席(以英语发言):下一位发言者是德国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

卡斯特鲁普先生(德国)(以英语发言):我非常赞同我的芬兰同事代表欧洲联盟所作的发言。

德国一贯是印度尼西亚及其人民的传统的和由来已久的朋友。因此,我们对在

1999 年 8 月 30 日的表决后在东帝汶发生的事件更加深感震惊,我们更感到有必要发表意见。很多发言者已经描述了当地局势的可怕细节。因此,我不需要重复。

但有一点是很清楚的。在东帝汶人民行使其自决权后,印度尼西亚政治和军事领导人未能提供必要的安全。对严重的违反人权行为必须绳之已法。很明显,印度尼西亚军队的一些成分正在协助和支持民兵的暴力,或者是通过直接的合作,或者是通过对暴行的宽容。现在必须采取行动。必须解除民兵的武装。必须立即阻止武力和暴力。

在过去几天中,德国象其他国家一样敦促印度尼西亚当局尽快采取行动以停止东帝汶的无法接受的混乱,并在做不到这一点时接受国际援助。到现在为止,印度尼西亚尚未接受这个国际建议。联邦总理施罗德与哈比比总统进行了直接接触,外交部长菲舍尔也与他的印度尼西亚同事阿拉塔斯先生进行了接触。德国政府还与其他国家的政府保持经常性的密切联系,以共同加强对印度尼西亚政府的压力。

我们不打算再容忍东帝汶的暴行。必须立即停止对东帝汶人的屠杀和他们的痛苦。因此,我们衷心支持秘书长的以下意见:现在是印度尼西亚在履行其责任方面寻求国际社会的帮助的时候了。我们对印度尼西亚当局采取灵活态度的迹象感到鼓舞。但他们必须有实际行动。

国际社会也必须开始将其努力集中于向东帝汶人民提供紧急人道主义援助的必要性。德国强烈呼吁印度尼西亚政府协助向印度尼西亚部署国际人道主义工作人员,并为他们的工作提供一切必要的安全。作为第一步我们准备提供 100 万马克用于人道主义援助。

我们期待着印度尼西亚政府根据 1999 年 5 月 5 日一致同意的承诺立即采取有效措施。违反这些承诺不能没有后果。在即将在纽约举行的大会会议期间,将举行八国集团外交部长会议。作为八国集团的主席,德国将对东帝汶局势发展给予特别的重视。

最后,让我对联合国东帝汶特派团(东帝汶特派团)的工作人员表示最深切的感

谢。我们高度赞赏他们的艰苦工作和他们的承诺,特别是他们准备冒个人安全方面的风险。这些男女们为保持联合国在东帝汶的存在,以及为帮助逃到帝力的东帝汶特派团建筑群的东帝汶人而承担生命危险。

主席(以英语发言):下一个发言者是阿拉伯利比亚民众国的代表。我请他在安理会议席就座并发言。

杜尔达先生(阿拉伯利比亚民众国)(以阿拉伯语发言):先生,让我祝贺你明智的领导安理会的工作,我们祝愿安理会本月在你的领导下获得完全成功。我还想对纳米比亚代表上个月成功地指导安理会的工作表示感谢和赞赏。

1998 年 1 月,在印度尼西亚在联合国总部接替坦桑尼亚担任 77 国集团主席时,我荣幸地担任了非洲国家集团主席。当时,我代表该集团作了发言。我提到以下事实:印度尼西亚实施了两年经济改革方案,这两年方案遗憾的都失败了。第一方案是在苏加诺总统执政时实施,苏加诺总统依赖的是著名德国经济学家亚尔马·沙赫特的理论;第二个方案是在苏哈托总统执政时执行的。我在当时就说,第二个方案失败的特点似乎与第一个方案相似。我当时希望,经济崩溃的那些特点将不会造成政治问题。我还表示希望,这方面的任何政治影响将不会导致严重的社会问题,并带来更严重的后果。

令人遗憾的是,仅在 4 个月后,即 1998 年 4 月,这个方案的结果每个人都看的很清楚。在雅加达和其他印度尼西亚城市的街道上爆发了示威,其后果包括苏哈托总统的辞职。这在实际上使印度尼西亚进入一个过渡阶段,而这个阶段尚未结束。该国目前正经历着政治和经济上的结构改革,并具有某些社会性影响。具体的来说,在这个过渡阶段,东帝汶问题具有了特别的含义。

在接受所起草的《协定》时,印度尼西亚同意举行全民协商并接受其结果。这一全民协商几天前举行了,而且根据宪法,印度尼西亚政府及其所有当局都必须根据该政府的宪法架构行事。

不幸的是,我们看到有人无视若干因素。第一,有人没有适当注意这一事实,即印

度尼西亚正经历着一种过渡,而且是一种完完全全的过渡。第二,东帝汶的社会状况没有得到适当注意,即那里有两派主张独立,而另一派主张留在统一的印度尼西亚内。当然,我们必须客观地看待这一问题,把它看作是一种特别而且确实是历史性的状态,而不主观地解释正在东帝汶发生的事时件,尽管这些时件很严峻,尽管任何理智的人都不会赞同那里在发生的事情。

我说,我们必须把它们放在适当的背景中来看,根据它们在进行投票的地方的实际演变来看,那里有人支持独立,有人不支持,那样才能有一个较现实的认识,而不是象有些发言者描述的那样。谢天谢地,不是所有的发言者都这样。

真心诚意地想解决这一问题的人们必须设法帮助印度尼西亚及其中央政府,以便它能够作为一个绝不会出卖其主权的主权国家,根据它的宪法达成最终、合乎逻辑的结果。然而,火上浇油绝不会产生积极的结果,绝不会导致那里正在发生的时件的和平解决。

此外,我们看任何问题,都不应该离开它的历史背景。印度尼西亚显然相当认真,它并不反对任何事情:抵制的威胁,或者实行某种制裁——事实上,有人在安全理事会处理这一问题之前,就已经开始在威胁了。实行这些威胁将是徒劳的。在我们看来,那将损害推动解决这一问题的热情的真正用意。如果这些呼吁的用意是人道主义的,我们都会支持,而且坚决支持。

然而,我不能在处理某一问题时本着人道主义的精神,而在处理其他国家发生的其他问题、血腥问题时却不本着同样的精神。我充分尊重人们根据人道主义的立场,在这里就政治无政府状态或经济动乱所表达的看法——我们不支持杀人、抢劫或者任何类似行径。但是,我们为什么在处理如索马里人民所面临的问题时不表现出同样的热情和强烈的感情呢?且反复地杀人——伊拉克境内每天有成千上万人被杀。我怎能在谈某一问题时讲人道主义,谈其他问题时却不一样。

对印度尼西亚进行挑衅是无益的。对印度尼西亚进行威胁和胁迫,包括这次会议——我们认为这也是一种压力——将证明是无用的。相反,安理会应该讨论一切

暴力行径,不管它们发生在哪里,而且我们应该支持在过渡中的印度尼西亚政府。我们不但不应恫吓这一政府,而且应该同它合作,以便实现一个赞成那里表决的压倒性结果的结局。

因此,我们期望安理会等待安理会特派团回来。该代表团有的成员已经同纽约联系,但这不能代替该特派团的集体报告。看来他们乐观地认为报告将是积极的,而且他们将同雅加达中央当局达成某种解决办法,巩固该地区的和平与安全。我们都应该慎重,不仅仅考虑东帝汶的和平,而且考虑整个印度尼西亚群岛,甚至整个世界的和平。

主席(以英语发言):我感谢阿拉伯利比亚民众国代表对我和我的前任讲的客气话。

下一位发言者是意大利代表。我请他在安理会议席就座并发言。

富尔奇先生(意大利)(以英语发言):首先让我表示,我衷心祝贺你就任 9 月份安全理事会主席,并让我对你非常微妙的努力表示最良好的祝愿。

意大利完全和坚决支持芬兰代表拉西大使代表欧洲联盟所作的发言。主席先生,同前面许多发言者一样,我们感谢你召开这次会议,它也向世界证明,面临重大危机,安理会的行动是完全透明的。

我要求发言是要证明在东帝汶发生的大屠杀在所有意大利人的心中激起的强烈感想和恐怖感。日复一日残暴、谋杀、放火和抢劫的图象通过小屏幕进入我们的家庭。它们对公民和人的良知的影响极大。这些图象使人们立即回想起索马里、卢旺达、波斯尼亚和科索沃的同样情景。

象印度尼西亚这样一个有长期宽容与团结传统的伟大国家,不能根本不能容许这种危害无辜和手无寸铁的平民的暴行继续下去。现在就立即需要采取行动加以制止。同其他许多国家一样,我们强烈呼吁我们的印度尼西亚朋友让基本的人道主义考虑优先所有其他的考虑。这一全民协商几天前举行了,而且根据宪法,印度尼西亚政府及其所有当局都必须根据该政府的宪法架构行事。但是,我们还必须向国际社

会发出呼吁。面对东帝汶发生的悲惨事件,国际社会不能无动于衷,不能束手无策。

现在应该是联合国采取行动的时候了。正是联合国促成的 5 月 5 日协议促成了民主和自由公民投票。联合国是这次公民投票的保证者。联合国——特别是我们授予维持国际和平与安全主要责任的安全理事会——必须帮助在东帝汶恢复和平和秩序。这是可以做到的。

两年前,在面对一场类似的悲剧时,在受难节当天,安理会在不到二十四小时内授权向阿尔巴尼亚派遣一支由愿意提供部队的国家联盟组成的多国部队。那一次,由于安全理事会迅速采取行动,避免了可能出现的巨大人道主义灾难。现在必须迅速采取类似措施。安理会不采取行动或者行动迟缓都将进一步破坏这个重要机构在世界人民心目中的信誉。

我们知道,在澳大利亚倡导下,现在已经出现一个愿意提供协助的善意的联盟。正如意大利总理昨天所宣布的那样,意大利愿意为这项努力作出贡献。

但是为了使安理会能够迅速采取行动,现在急需印度尼西亚的同意。鉴于这个局势的严重性,秘书长和许多会员国都已经强烈呼吁给予这种同意,意大利也发出这种呼吁。

最后要说一句:我们坚信,印度尼西亚当局对所有在东帝汶下令进行或实际进行犯罪的人都应绳之以法。每个人——这个星球上每个角落的每个人——都必须认识到,犯法而不受惩罚的文化已经不存在了。

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到丹麦和卢森堡代表的来信,他们在信中要求受到邀请参与安理会议程项目的讨论。根据惯例,如果安理会同意,我建议根据《宪章》有关规定和安理会暂定议事规则第三十七条,邀请这两位代表参加讨论,但无表决权。

没有异议,就这样决定。

应主席邀请,博伊尔先生(丹麦)和卢卡斯女士(卢森堡)在安理会议事厅一旁为他们保留的议席上就座。

主席(以英语发言):下面发言的是乌拉圭代表。我请他在安理会议席就座并发言。

佩雷斯-奥特明先生(乌拉圭)(以西班牙语发言):我国认为,今天我们面临的事项是本组织和全人类所面临的最重大事项之一。在本组织支持下,东帝汶进行了非常出色的全民协商,在全民协商之后,东帝汶正在发生的事件使我们极感痛苦和担忧,因为这显然表示,已经出现倒退,从我们认为已经实现的文明中倒退。人人都已经了解事实真相,媒体已将画面传遍了全世界。因此,我没有必要一一列举事实。我仅指出,我们对正在发生的事件感到愤慨,感到震怒。

本组织即联合国以及特别是秘书长非常勇敢地开展了工作,以支持东帝汶人民的自决。但是如果我们不能使这个地区实现和平,应该负责任的当事方并不是本组织本身。本组织不可能超越会员国的期望;本组织各会员国的意愿就是本组织的意愿。因此,如果失败,那么失败的并不是本组织;而是各会员国。我们都有责任保证本组织在这个方面获得成功;我们中间的某些国家比其他国家有更多机会,可以保证获得成功。

全世界的眼睛都盯着我们。我所代表的代表团每天都收到数百封关于这个事项的信函,这些信函来自世界各地的各组织和公民。对我们而言,这是一种前所未有的现象,在以前出现的类似局势中从未有过这种现象。

我国即乌拉圭正在作出最大的贡献。我们已经提供军官和民事警察,我们愿意向该地区派遣更多的士兵。而且,仍然留在帝力的两名军官和四名民事警察之所以留下来是因为他们自愿留下,直到完成撤离。正如他们自己所说,当他们要求获准留下来时,他们深信,保护在联合国直接庇护下的人的生命的唯一途径是和平部队继续留在帝力。

鉴于事态发展,我国政府认为,现在已不再是由民事警察执行任务的问题;而是应该由本组织下令采取纯军事行动,以恢复秩序。这与我刚才所阐述的观点并不抵

触。

我们认为,现在已不是进行冗长辩论的时候;现在应该是采取行动的时候。我们每个人都愿意尽其所能使这个民族实现和平,他们的唯一愿望是行使自己的合法权利,以民主方式决定自己的未来。

我国人民和政府非常重视民主,从一开始就支持这个进程,我们将根据我国的外交政策传统,继续尽我们的能力支持这个进程。

根据《宪章》第七章规定的任务,乌拉圭一向参加维持和平行动。所以,我们与秘书长一样,要求印度尼西亚当局立即同意派遣由联合国授命的多国维持和平部队。

毫无疑问,我们所有参加今天会议的人以及我们所代表的各国政府都将响应这个维持和平的呼吁。

主席(以英语发言):下面发言的是希腊代表。我请他在安理会议席就座并发言。

罗卡纳斯先生(希腊)(以英语发言):主席先生,首先,请允许我祝贺你担任这一重要职务和出色地指导安理会的审议工作。我还要借此机会表示我对你的前任、纳米比亚的马丁 · 安贾巴大使的感谢和赞赏。

我国代表团完全赞同芬兰常驻代表代表欧洲联盟所作的发言。但是,我要就我国认为特别重要的几个问题谈一谈。

希腊政府对于东帝汶的安全和人道主义局势急剧恶化极为关切。暴力猖獗,不断升级,造成重大破坏,并使许多无辜平民受害,被迫大量逃离家园。东帝汶正在迅速陷入无政府主义和混乱状态。联合国组织的 8 月 30 日全民协商所表达的东帝汶人民的绝大多数人的意愿正在受到践踏,人权也在受到践踏。负责维持和平、安全与稳定的印度尼西亚政府迄今无法单独地履行这一责任。

鉴于这种不幸局势,希腊政府确信,只有在联合国构架内的强有力的国际社会维持和平的存在,才能切实地有助于平息灾难性暴力、恢复法律与秩序、并通过不受妨碍地执行 8 月 30 日投票表决的结果确保东帝汶人民的意愿得到尊重。

国际社会应该尽一切努力,不仅是为了帮助恢复该地区的和平、安全与稳定,而且是为了迅速和慷慨地提供人道主义和发展援助,使东帝汶人民能够最终得到他们应该享有的正常生活的好处。

我们诚挚地希望今天的会议将对实现这些目标产生促进作用。

主席(以英语发言):我感谢希腊代表对我和我的前任所说的客气话。

我名单上的下一位发言者是巴基斯坦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

哈克先生(巴基斯坦)(以英语发言):自决权是国际法和联合国所承认的神圣权利。为此,巴基斯坦人民和政府将东帝汶全民协商进程的成功完成看作是一个划时代的事件。全民公决成为可能,是由于印度尼西亚政府决定让东帝汶人民有权自由地表达对未来的看法。我们对印度尼西亚政府这一果敢的决定表示赞赏。

我们还赞扬安全理事会、秘书长科菲·安南先生、秘书长特别代表詹姆希德·马克大使,赞扬他们让这一历史事件成为现实和确保全民公决的绝大部分都没有出现胁迫、舞弊和暴力的情况。联合国主持下的协商进程确立了令人钦佩的先例,提高了安全理事会、联合国以及印度尼西亚的声望。它强调了各会员国遵守联合国决议的必要性。

还有仍然有待联合国解决的其他涉及人民自决和决定自己未来的权利的长期性问题。其中一个问题就是查谟和克什米尔问题。安全理事会就此问题作出过决议,承诺查谟和克什米尔人民拥有自决的权利。我们认为,安全理事会也必须为执行这些决议作出努力。

东帝汶人民已经作出了自己的判决。印度尼西亚和国际社会都必须尊重人民的决定。印度尼西亚政府已接受联合国主持下进行的全民协商进程的结果,并且承诺履行其协商后阶段的责任。我们鼓励印度尼西亚政府履行自己的承诺。

巴基斯坦严重关注协商进程结束后东帝汶法律和秩序的恶化。有关帝力和东帝汶其他地区发生暴力的报道令人极其不安。我们对由于东帝汶法律和秩序崩溃造成生命损失深表遗憾。我们注意到印度尼西亚政府承诺保障人民的安全。我们敦促印

度尼西亚采取必要的措施,以有助于迅速恢复东帝汶的法律与秩序以及当地人民和联合国人员的安全。我们还敦促印度尼西亚与联合国保持充分合作。我们确信,如果需要联合国的援助,印度尼西亚会毫不犹豫地接受援助。

尽管我们期望由于印度尼西亚政府采取措施实地局势会有迅速和明显的改善,但安全理事会必须继续不断地处理此事。安理会必须发挥《宪章》规定的作用。安理会在这样做的时候,必须根据真实的情报客观地评估局势。我们确信当前访问该地区的安全理事会小组对实地局势的评估对于安全理事会进行全面审查将极有帮助。因此,我们期待该小组返回纽约并向安理会提出报告。

联合国主持下进行的东帝汶全民协商进程是一个历史性事件。它可以作为通过确定人民的意愿解决世界其他地区类似问题的榜样。国际社会不能也不应让这一进程失败。联合国会员国必须履行《宪章》的义务并遵守安全理事会的决议。只有通过公平和公正地运用《宪章》的原则和执行安全理事会关于所有这种局势的决议,我们才能增进联合国和本机构的信誉和有效性。

主席(以英语发言):下一位发言者是西班牙代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿里亚斯先生(西班牙)(以西班牙语发言):我谨赞同代表欧洲联盟就这一事项所作的发言。

世界公众舆论为东帝汶正在发展的野蛮行径而感到震惊和恐惧,反对这种行径而继续问一个问题:国际社会和联合国在二十一世纪即将到来时如何可能允许其积极参与的进程脱轨?国际社会或联合国——这两个词具有同样的意思——怎么能丧失对东帝汶事件的控制,产生如此野蛮和可悲的结果?

印度尼西亚政府可以提供答案:结束暴力和毁坏行为加剧取决于这种答案,而且象我们希望的那样恢复印度尼西亚的声誉也取决于这种答案。恢复联合国的信誉也取决于这种答案。说本组织部分未来在东帝汶处于危险之中并非只是不实之词。

不能拖延了。本组织许多基本原则今天在东帝汶遭到野蛮践踏。失控民兵帮派

负责任的说法是站不住脚的。声称“局势得到控制”是可怕和具有讽刺意味的。

印度尼西亚当局有义务坚定地实行法治,并且现在这样做。如果它们不这样做,就必须接受国际社会对其提供的帮助,而且它们必须立即这样做。我国政府将提供支持。

该区域和平与安全、其稳定和完整性对我们极为重要的印度尼西亚的声誉以及联合国的尊严都处于危险之中。应由印度尼西亚当局,而且只能由它们采取下一步行动。

我最后谨表示我国政府感谢联合国东帝汶特派团工作人员的勇气和自我牺牲。

主席(以英语发言):下一位发言者是越南代表。我请他在安理会议席就座并发言。

春午光先生(越南)(以英语发言):主席先生,请允许我首先祝贺你担任安全理事会本月份的主席。我相信,在你的领导下安理会工作将取得成果。

我荣幸地在安全理事会这次关于东帝汶局势的公开辩论中发言。作为东南亚区域国家,越南当然十分关切东帝汶最近事态发展。我们希望,那里的局势将迅速稳定,将普遍存在有利环境以辅助所有有关方面满意的持久解决办法,从而促进巩固东南亚和世界的和平、稳定、合作与发展。

显然东帝汶局势十分复杂。因此,持久的解决办法必须基于印度尼西亚和葡萄牙签署的 5 月 5 日各项协定。根据我们得到的报道,印度尼西亚共和国已经做出相当多的努力,以期恢复东帝汶的和平与安全。在东帝汶部署任何多国部队必须符合 5 月 5 日各项协定,并得到印度尼西亚政府的同意和联合国的核准。

我们相信,所有关方面和会员国的善意与合作,最终将为东帝汶实现令人满意的解决办法。

主席(以英语发言):我感谢越南代表对我说的客气话。

我的名单上下一位发言者是巴布亚新几内亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

多尼吉先生(巴布亚新几内亚)(以英语发言):主席先生,我希望同我前面的发言者一起感谢你和安全理事会成员使非成员可以在安理会就自上周末投票结果公布以来东帝汶的事态发展发言。

我要说的话是令人痛心地接受东帝汶上周事态发展的努力的结果。许多东帝汶人属于美拉尼西亚族裔和血统,象我国和其他南太平洋国家人民一样。我们在习惯和传统方面有许多共同之处,虽然在几百年与外国殖民者和外部影响的接触过程中,他们的习惯和传统可能与我们的发展方向不同。我们最近还有另一种共同成份和因素。东帝汶人民是基督教徒。巴布亚新几内亚也是基督教国家。我国人民大约 45% 信仰天主教,剩下的人分别属于其它基督教教派。巴布亚新几内亚基督教社区属于美拉尼西亚教会理事会,该教会遍布南太平洋美拉尼西亚国家。它还属于大太平洋教会理事会。教会是巴布亚新几内亚民间社会十分具有影响力的组成部分,政府为此原因必须听取并考虑它们的关切。

现代技术提供更容易和更迅速的信息传播媒介。信息可以是教育性和令人愉快的,也可以是令人沮丧的。昨天我收到了一份令人沮丧的电子邮件,一位印度尼西亚牧师通过关系发来了这份电子邮件说:

> “东帝汶通讯被切断...我们帝力,包括省里的同事正在去”——他提及东帝汶一个地名——“或帝文印度尼西亚部分其它一些中心...其他萨勒斯人在山里和人们在一起...他们说两万人被杀害...几位教区牧师被杀害...帮助贝洛主教的修女被杀害...6 位卡诺萨修女似乎被杀害...我们必须做些事来帮助他们”。

我可以补充一点,在巴布亚新几内亚,我来自的那个省也主要是天主教教友会的省。巴布亚新几内亚公共和私营部门的许多领导人都是天主教教育的产物。天主教会的方济各会也在巴布亚新几内亚的教育领域非常活跃。

第二,东帝汶领导人也曾在表决前向南太平洋各国人民作出友好姿态,表达了他们参加构成部分南太平洋的国际社会的愿望。鉴于表决以压倒多数票支持人民建立独立国家的愿望。巴布亚新几内亚人民和政府尊重这个民主决定。巴布亚新几内亚

将在适当时候认真考虑独立的东帝汶加入南太平洋论坛的申请。

在这个背景下,我代表巴布亚新几内亚政府和人民通过主席先生你吁请印度尼西亚政府审查其对维持东帝汶和平与安全的立场。从目前报刊和其他媒介传播的报导和图象看,军方显然在鼓励民兵,或在某些情况下直接参与这些暴行。在这种情况下,只有一个行动方针供采取。我国政府坚定地认为,印度尼西亚政府现在必须邀请外部援助进入东帝汶处理局势。印度尼西亚必须在部署安全理事会核可的维持和平部队同时,分期撤走其驻东帝汶的一切部队。

今天上午,我们听到有报导称韦兰托将军承认,在目前情况下,外部援助是适当的。我们赞扬这种态度的转变,并希望他可以为在短暂合理期限内分期从东帝汶撤出一切军事人员提供便利。

我们坚定地认为,所犯各种暴行必须受到惩处。对犯下危害人类罪的罪犯必须对其行为追究责任。世界希望看到有证据表明印度尼西亚是一个文明社会。因此,法制必须战胜一切。但如果没有政府和印度尼西亚军方指挥链的充分支持与合作就不能做到这一点。主席先生,我要通过你要求印度尼西亚政府承诺将采取这一行动。

最后,但并非最不重要的是,我们大家都知道,东帝汶是一个非自治领土。联合国不能在其被监护人即同联合国有特殊关系的人民无人保护时站在一边,无望地袖手旁观。必须有某种紧迫的责任感。必须祝贺联合国通过安全理事会——通过堪称楷模的行为,在面临极为困难之时,组织、管理和监督选举——迄今所采取的行动。但联合国现在必须改善其外交技巧,非常适当地迅速迈入下面的各个时期,以便保障东帝汶剩余人民的自由,他们已通过 8 月 30 日的投票在全世界面前无畏和自由地表达了他们对自由的渴望。否则,世界将会知道并被说服而相信,《联合国宪章》所载有的文字只对那些能够集结在炮筒后面的人有用和相关。

主席(以英语发言):下一位发言者是几内亚比绍代表。我请他在安理会议席就座并发言。

达伽马先生(几内亚比绍)(以法语发言)主席先生,首先,我高兴地祝贺你担任 9 月份安全理事会主席。我相信,你将明智和英明地指导安理会工作,我还愿就纳米比亚常驻代表上个月所做的工作向他表示我们的感谢。

安全理事会今天处理一个非常重要的问题,即东帝汶局势,我国几内亚比绍同该国享有可以追溯几百年的历史和文化纽带。

在 1999 年 8 月 30 日成功进行选民登记并随后通过直接非公开投票和全民公决就该领土地位进行全民协商以后,几内亚比绍和整个国际社会曾希望真正的对话与和解得以建立,从而确实制止 24 年来给东帝汶人民造成巨大苦难的暴力并使人们能够和平和井然有序地向深切渴望的独立过渡,因为 78.5%的大多数东帝汶人已勇敢地投票赞成独立。

然而,我们却看到坚持阻碍历史征程的民兵以许多人命为代价,掀起越来越大的暴力和恐怖波澜。

印度尼西亚没有履行它作出的保证东帝汶安全的承诺,不幸的是,东帝汶的反独立派别仍有罪无罚地继续对热情的独立支持者犯下暴行。他们竟然攻击教堂、红十字国际委员会所在地和联合国东帝汶特派团,我们愿在这里赞扬联合国东帝汶特派团的努力、决心和勇气。

因此,几内亚比绍对东帝汶局势表示非常愤慨,并强调印度尼西亚必须完全承担纽约签署的 5 月 5 日协定为其规定的各项责任。印度尼西亚必须保证东帝汶的和平、安全和公共秩序,并要求国际社会协助执行这项任务,因为该国正感到难于甚至无法完成这项任务。

在对数以百计的无辜平民特别是妇女和儿童犯下的各种暴行面前,国际社会决不能继续持消极态度。因此,几内亚比绍吁请国际社会特别是安全理事会特别通过向该领土派遣国际维持和平部队,尽力恢复和平与安全。国际社会还必须动员起来,为减轻东帝汶人民的苦难提供经济援助,并立即派遣一个人道主义特派团。我们敦促印度尼西亚接受派遣该特派团。

在此东帝汶人民的困难时刻,我国代表团愿再次坚定地声援所有东帝汶人,并保证我们将在他们走独立道路时支持他们。

不可或缺的是,国际社会必须更加努力地在东帝汶创造保证和平民主过渡的条件,同时认真顾及 8 月 30 日协商的结果和所有帝汶人民的利益。

主席(以英语发言):我感谢几内亚比绍代表对我和我的前任所说的友好话。

下一位发言者是新加坡代表。我请他在安理会议席就座并发言。

马布巴尼先生(新加坡)(以英语发言):新加坡对东帝汶最近的事态发展感到震惊和愤怒。

1975 年,当东帝汶问题首次出现在联合国面前时,我们在表决时投了弃权票。做为一个小国,我们强烈地感到应该遵守联合国反对使用武力的各项原则。我们非常关心维护边界完整和国际法治。但尽管如此,过去 25 年来,印度尼西亚实际上一直在管理东帝汶,这一点已得到全世界的普遍接受。

因此,当印度尼西亚政府 1999 年 1 月忽然宣布,如果东帝汶人民希望独立,它愿意给予东帝汶独立时,许多印度尼西亚人都理所当然地感到关切。新加坡也感到震惊。当时有关一揽子自治方案的谈判已进入最后阶段。在这些谈判中,独立被作为一种选择,仅留到稍后审议。现在独立作为一种代替自治的方案被提出。独立将是东帝汶地位的重大改变。不经认真准备就采取这一步骤,就一定会给该领土人民带来严重问题。另外,这一举动也给印度尼西亚的统一造成严重影响。印度尼西亚正在经历困难的政治转型。不经广泛的民主协商一致突然作出这一决定——这一对国家具有深刻影响的决定——必将引起争议。鉴于所有这些情况,似乎这不是决定东帝汶 80 万人民命运的适当方式。

但这一切都已经成为过去。在印度尼西亚做出这项决定后,联合国、印度尼西亚和葡萄牙制订了一项庄严和具有约束力的协定,以查明东帝汶人民的意愿并着手进行可能出现的向独立的过渡。根据这项协定进行了全民协商。

令我们非常高兴的是,这个进程一开始进行得十分顺利。应该赞扬联合国和印

度尼西亚政府1999年8月30日平静与和平地主持了投票。东帝汶人以井然有序和坚定的方式行使了投票权。尽管有一些偏袒和胁迫的指控,但毫无疑问,结果是合法和明确的,并得到了广泛支持。这是一个良好的结果。然而,此后局势却迅速恶化。

联合国东帝汶特派团(东帝汶特派团)的第二阶段本来即使在最好的情况下也会困难重重。人们确实以普遍遇见到暴力的危险和失败一方不接受投票结果的可能性。当局本应采取更有效的预防措施,先发制人地解决和处理可能出现的问题。然而,拥有现代武器而武装精良的赞成合并的民兵却被允许疯狂地纵火、恐吓和屠杀。几十万无辜的东帝汶平民被迫离开家园。许多人逃到了西帝汶。几百甚至几千人不是任意而是故意地被野蛮屠杀,以便恐吓其他人。法律和秩序受到完全破坏。

联合国住所本身也受到包围。手无寸铁的联合国人员被当作恐吓和骚扰的目标。一些被联合国雇用的当地人被杀害。

这构成了一个严重的先例,如果不对这种行为采取反制行动,其他动乱国家的暴徒和军队就将模仿它,世界许多地方的联合国人员就将面临危险。

印度尼西亚外交部长最近承认,军队和警察中的流氓份子也跻身于暴力负责者行列中。这些流氓份子和赞成合并的民兵必须得到制止。

我们现在正处在努力解决东帝汶问题的关键时刻。全民协商已经完成。结果已向世界公布并成为一个必须得到尊重的新的政治事实。时钟不能倒转。我们没有任何选择,只能推动东帝汶独立。为了做到这一点,第一步是恢复法律和秩序,并制止目前发生的人道主义灾难。联合国必须继续参与这一进程。

但是,根据达成的协定,在第二阶段,印度尼西亚要对制止无法状态和恢复秩序负主要责任。印度尼西亚已接受这些责任。因此,印度尼西亚必须迅速、积极和有效地履行这些责任。

印度尼西亚政府已经在东帝汶实行戒严。印度尼西亚正在向东帝汶派遣更多的部队。它要求有更多的时间采取必要措施,在东帝汶恢复控制、法律和秩序、新加坡理解印度尼西亚政府所面临的制约。

但尽管如此,我们仍敦促印度尼西亚政府果断和迅速地采取行动,在东帝汶恢复稳定,以便使东帝汶特派团第二阶段得以顺利实施,并为和平执行第三阶段铺平道路。

国际社会关注着东帝汶局势。全球电视和媒界报导使得世界的注意力都集中在这个问题上。一些国家已提出在无政府状态继续存在且印度尼西亚无法迅速控制局势时帮助印度尼西亚。目前人们正在努力说服印度尼西亚接受由联合国主持的国际援助。在这方面,我们要赞扬安全理事会和联合国秘书处面对沮丧和危险就东帝汶问题作出不懈的努力。我们还赞扬安理会决定向印度尼西亚和东帝汶派遣一个五人特派团,以查明局势并传达有关安理会意见的有力信息。

我们希望,安理会对东帝汶问题的回应将确定安理会回应今后类似悲剧的模式,而无论那些悲剧可能发生在哪里。我们每天都获悉在亚洲、非洲和欧洲出现的悲剧。无辜人民在世界许多角落被杀害。安理会有义务对这些悲剧作出客观和公正的回应,而无论它们在何处与何时发生。有选择地申张正义只会削弱联合国。

新加坡旨在支持制止暴力和使独立进程回到正轨的各项国际努力。人们普遍同意,为在东帝汶恢复秩序而向印度尼西亚提供的任何国际援助都必须得到安全理事会的明确授权,还必须得到印度尼西亚的明确同意。

其他唯一的办法是联合国采取与印度尼西亚政府冲突的做法。我们认为,没有任何人会考虑这种愚蠢做法,但我们也相信印度尼西亚政府会本着提出这些建议所依据的精神,考虑这些援助的真诚的建议以便恢复该地区的和平。

在关心东帝汶的同时,我们不应忘记东帝汶问题只是印度尼西亚结构政治危机的一个方面。印度尼西亚是拥有 2.1 亿人的多样、复杂的大国,同时也是资源有限的发展中国家。它正处于复杂的政治过渡中,幅员辽阔的国土许多地区面临同时发生的严重问题。因此,我们也必须同情印度尼西亚人民的需要和关切。

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到了澳大利亚驻联合国代表的信,他在信中要求邀请他参加安理会议程项目的讨论。根据惯例,并征得安理会的同意,我建

议根据安理会临时议事规则第 37 条的有关规定邀请该代表出席讨论,但没有表决权。

没有人反对,就这样决定。

威默先生(澳大利亚)在安理会大厅为他保留的议席就座。

下一位发言者是瑞典的代表。我邀请他在安理会议席就座并发言。

达尔格伦先生(瑞典)(以英语发言):首先,我要指出,我国政府完全赞同芬兰代表今天早些时候代表欧洲联盟所作的明确发言。

正如我们迄今听到、甚至在我们发言时仍然听到的,正在对东帝汶人民犯下骇人听闻的罪行。东帝汶人民明确表达了要独立的愿望后,武装分子采取了最恐怖的行为,包括我们今天听到的对儿童的屠杀,企图阻止这一愿望的实现。

全民办在注视着东帝汶和印度尼西亚。但是,全世界也在注视着联合国,关心这个大厅能够做些什么。联合国在让东帝汶人民拥有自决权方面起了重要作用。秘书长是 5 月 3 日协议的签字人之一,安全理事会建立了联合国东帝汶特派团(东帝汶特派团),该特派团极其成功地领导了上个月的协商。

我国政府的确高兴看到安理会如此积极处理这一问题。显然,这一问题可能威胁国际和平与安全。我们赞同安理会派特派团前往该地区的主动行动。我们还赞赏能有机会通过本次公开辩论让国际社会就印度尼西亚的责任问题向其发出明确的信息。

在东帝汶维持法律与秩序仍然是印度尼西亚政府的责任。印度尼西亚政府显然没有这样作。不能允许这种情况继续下去了。必须迫使印度尼西亚接受经安理会批准后国际社会帮助建立秩序和安全保障的建议。我们各国应该向印度尼西亚表明,必须现在就毫不拖延地接受建议。在向印度尼西亚政府提出这些鼓励和施加这种压力的同时,我们必须准备运用一切可能的手段,因为正如秘书长昨天所说的,如果印度尼西亚领导人拒绝,他们就必须接受他们对于——根据报告——所犯不亚于侵害人类罪行所负的责任。

现在再也不是那种要求常理的呼吁被置之不理、而世界可以坐视,进而让又一个人道主义灾难发生的时代了。我们敦促安全理事会继续审议何种进一步行动能够最有效地恢复东帝汶人民的安全与尊严,同时表明东帝汶的独立进程是不可逆转的。

下一位发言者是伊朗的代表。我邀请他在安理会议席就座并发言。

哈桑先生(伊朗)(以阿拉伯语发言):主席先生,首先,我很高兴祝贺你担任本月安理会主席职务,我们还要感谢纳米比亚代表团成功领导安理会上月的工作。

我们以严重关切的心情注视着东帝汶最近的发展。我们邀请各派实行克制,并在根据《联合国宪章》和 1999 年 5 月 3 日的协议规定的印度尼西亚政府的责任以和平方式解决问题的过程中表现出智慧。

我们满意地关注了在和平气氛中进行的全民协商。印度尼西亚政府创造了条件,使投票表决工作取得了成功。我们赞赏印度尼西亚政府为达成公正和可以接受的解决东帝汶问题的办法所作的努力。

暴力事件、屠杀和破坏财产的发生令人遗憾,也是不能接受的。为此,我们所有人都有责任尽快加速结束这一人道主义灾难。结束这一灾难的唯一途径是向印度尼西亚政府伸出援助之手,帮助其在东帝汶控制局势和恢复安全。我们相信,印度尼西亚政府在国际社会无私的援助下,能够通过采取包括控制武装分子、维持安全、在国际红十字的帮助下扩大人道主义援助以减轻难民和处境不利的平民等明确努力,使局势得到控制。

诉诸威胁、政治孤立或外国军队的干预,将使局势复杂化,长期拖而不决。最近的经验就告诉了我们这一教训。国际社会的任何政治解决办法都必须求助于印度尼西亚的主权和同意的原则,并适当顾及《联合国宪章》。我们提醒要防止让人道主义这一问题带上可能使规模变得过大和被用作政治权宜之计的特点。

在这里,我要引述刚刚发表的秘书长关于联合国工作的报告(A/54/1)第 8 和第 9 段里的声明:

"人道主义挑战加剧是因为国际社会没有对人道主义紧急情况作出一致的反应。媒体的关注是问题的一部分。"

"例如科索沃危机得到了充分报道。厄立特里亚和埃塞俄比亚更持久和致命的战争以及安哥拉野蛮内战继续进行得到很少的报道。其中战争几乎完全没有报道。部分由于这种原因,对人道主义和安全援助呼吁的回应也没有一视同仁。这种援助不应根据媒体报道、政治或地理来分配。其唯一标准应是人类需要。

"国际社会对非洲战争和自然灾害受害者需要的微弱回应尤其使我感到震惊。那里的需要是紧迫的,如果我们不忠实于我们最基本的多边主义和人道主义伦理原则,那么最乐观的是我们将被指责反复无常,最差的是虚假。"

我们强调必须立即制止东帝汶的动乱和人类痛苦。作为因安全理事会实行制裁和两个常任理事国每天进行侵略而遭受空前人类灾难的国家的代表,我呼吁安理会放弃双重标准,忠实于《宪章》指定给它的作用。它必须立即取消对伊拉克实行的制裁并制止美国和联合王国在所谓禁飞区每天对伊拉克进行的侵略。

主席(以英语发言):我感谢伊拉克代表对我和我的前任说的客气话。

下一位发言者是安哥拉代表。我请他在安理会议席就座并发言。

科埃略·达克鲁斯女士(安哥拉)(以法语发言):安哥拉政府同葡萄牙语国家共同体(葡语共同体)其它成员一起对成千上万帝汶人 1999 年 8 月 30 日有秩序地投票来决定其国家的未来表示高兴。令人遗憾地是,在不到一周里东帝汶人民的意愿没有得到尊重,尽管秘书长呼吁各方尊重民主进程,并要求印度尼西亚政府采取一切必要措施以控制武装派别的非法活动。

东帝汶局势类似于一场真正的屠杀,引起我们极大的关切。支持合并的民兵不仅采取恫吓行动,而且正在进行真正的搜捕。

暴力行径已造成难民和流离失所者大批流动,还迫使许多联合国工作人员撤离。印度尼西亚当局所采取的措施未产生国际社会谋求的结果。在东帝汶人民生存的这个关键时刻,印度尼西亚政府必须表现出诚意,而且作为紧急事项承担其所有根

据5月5日协定的义务,从而避免受创伤的东帝汶人民遭到种族灭绝。

我们要求印度尼西亚政府听取秘书长在其昨天发言中的呼吁,他说现在是印度尼西亚要求国际社会援助以履行其责任,恢复东帝汶秩序和安全并使流离失所者能够安全返回家园的时候了。

国际社会面临一个历史机会。承担主持公民协商进程责任的联合国必须使用《宪章》所赋予的权威并拯救局势。有必要派遣一个和平特派团,越快越好,以保障和平地执行协商的结果。

主席(以英语发言):我的名单上下一位发言者是佛得角代表。我请他在安理会议席就座并发言。

莱昂·蒙泰罗先生(佛得角)(以法语发言):我国代表团欢迎举行这次安全理事会公开会议,这次会议向安理会成员以外的人开放。这使安理会能够了解这个机构代表其承担特殊责任的尽可能多的人的感情和看法。

在拒绝接受占领者 24 年后,东帝汶人民因利用向他们提供的选择独立的机会而受到残酷惩罚,我们自己作为联合国会员国本身都有这种选择。

四个月前,《协定》达成了,安排由联合国主持进行东帝汶人民的公民协商,印度尼西亚正式承担了保证治安和该领土居民安全的全部责任。《协定》所有有关方面都履行了其诺言,包括东帝汶解放军战士——除了占领国以外的所有人。

在漫长的好几个月中,暴力没有停止,其组织每天改进;每天更加公开,有理由怀疑任何反应可能成为使公民协商脱轨的借口,国际社会保持低调并祈祷。泽纳纳·古斯芒使用了其所有远见并做了可以做的一切。

在相当平静的 8 月 30 日后,人们感到世界上刚刚发生了某种真实、某种好的事情。后来野蛮和非理性仇恨降临东帝汶人民。我们现在可亲眼看到这种情况,我将不谈更知情和更雄辩的发言者已经提供的细节。

我谨表示我们欣佩联合国东帝汶特派团(东帝汶特派团),并理所当然地赞扬其工作人员,他们向难民尤其是帝力的难民表示了富有勇气的声援,他们的行为的确为联

合国带来荣誉,我们十分感谢他们。

昨天对东帝汶特派团大院的袭击证实,东帝汶特派团的驻留对那些希望摆脱特派团和新闻界代表,以使他们能够在国际社会不知道的情况下完成其工作的人来说是多么令人不安。

必须尽一切努力结束东帝汶人民所遭受的痛苦和恐怖,并制止扭转解放东帝汶人民进程的可恶的企图。

人们普遍认识到,迄今为止,印度尼西亚没有能力或决心制止正在东帝汶蔓延的不可接受的暴力行为。我们不是说前几天发生的事件,而是说数月来发生的事件。

人们还普遍认为,除非印度尼西亚部队的行动立即、彻底地改变,否则必须采取三种类型的主动行动或措施。它们是:坚持关于派遣一支国际安全部队的建议;采取措施,在多边和个别一级对印度尼西亚施加经济压力;以及尽快向东帝汶人民提供多方面的、协调一致的和得到适当保护的国际人道主义援助。在采取这些措施的同时,难民和流离失所者返回。

我们认为,安理会成员和全世界有无可辩驳的证据表明,昨天本来应该做一些事情。安理会可从它派往印度尼西亚的代表团那里得到有关帝力——不仅仅是帝力——局势的什么样的证实?我们如何解释某些印度尼西亚高级当局所采取的立场,即建立一支国际部队的时机尚未成熟?我们是否也许忘记根据我们必须遵守的国际法,在东帝汶没有任何印度尼西亚省而是一块被非法占领的领土?

在东帝汶发生的事件是对国际社会的真正考验。这是一个决定人命价值、人权和民主地表达一个民族意志归根结底是否取决于压迫者和受害者各自的力量的问题。我们必须经受住这一考验。

主席(以英语发言):下一位发言者是伊朗伊斯兰共和国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

内贾德-候赛尼安先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言):主席先生,我愿祝贺你和安全理事会其他成员以及秘书长在印度尼西亚和葡萄牙的协助下并在整个国际社

会的支持下在东帝汶举行了公民投票。

毫无疑问,没有印度尼西亚的合作,在东帝汶采取的行动就不会取得这样重要的结果。我要指出,国际社会期望在这一阶段之后看到的更加重要的事态发展还将需要印度尼西亚政府作为五点《协定》主要方面的合作。

我们必须捍卫联合国在组织和举行公民投票方面取得的成功以及五点《协定》的签署。在这一方面,根据公认的国际法原则,包括各国人民自决权利,并且鉴于印度尼西亚政府接受了公民投票的结果,我们整个国际社会有责任进行协调一致的努力,以在印度尼西亚政府的协助下尽快结束东帝汶暴力行为。

东帝汶事态和那里的暴力引起国际社会的严重关切。伊朗伊斯兰共和国对局势表示关切,赞赏地注意到联合国所做的努力,并且支持它认为对帮助立即结束东帝汶暴力所必需的任何措施。我国政府希望,国际社会将考虑印度尼西亚政府和人民的敏感局势,并协助他们采取有效措施以早日结束东帝汶悲剧。

伊朗伊斯兰共和国对东帝汶暴力深表关切和深感遗憾,我认为,在没有联合国和印度尼西亚政府事先协调的情况下对目前危机的任何干预将加深危机,唯一的解决方法是继续谈判,以便在联合国主持下达成一项政治解决方法。我希望,在联合国的努力下通过对话、相互谅解以及合作,我们将很快在东帝汶看到和平与稳定,并且通过促进民主和法制,暴力和不稳定将在该地区被制止。

主席(以英语发言):下一位发言者是比利时代表。我请他在安理会议席就座并发言。

武泰先生(比利时)(以法语发言):主席先生,我愿感谢你给我们机会在这一辩论中发言。

我国完全支持芬兰主席代表欧洲总统所作的重要发言。我们还要表示,我们完全同意秘书长昨天和今天所作的发言。

比利时对东帝汶最近事件感到震惊。我们继续得到的报道描述了一种惊人的人道主义和安全局势,其中包括侵犯最基本的人权,以及在反对独立的民兵对帝汶人犯

下破坏、屠杀和暴行之后完全缺乏正常生活条件。这一局势是对我们良知的挑战。

我们今天同情东帝汶人民,他们是在其历史紧要关头最令人发指的暴力和有罪无罚现象的受害者。

我们还要在这里强调联合国东帝汶特派团工作人员面对不断的威胁和恐吓所表现出的非凡勇气。

比利时对《5月5日协定》发起的进程竟然中断深表遗憾。东帝汶人民第一次有机会决定自己的未来;他们全体这样做,协商的结束非常明确。显然,各方应履行承诺,创造各种条件以使进程能够继续,并确保全民协商的结果不再受到质疑。

比利时期望各人道主义机构适当地恢复它们在东帝汶的工作,并能够有效地帮助那里很多流离失所者。被迫离开该领土的人们必须能够返回。

改善人道主义局势需要恢复东帝汶的安全。5月9日的协定清楚地规定:维持秩序与安全是印度尼西亚的责任。我们同联合国秘书长及围桌而座的很多其他人一样,注意到印度尼西亚的这项任务未能成功。尽管军队和警察在场,尽管实行紧急状态。它却未能完成这一任务。暴力正在继续,人民的人身安全、甚至联东特派团成员的人身安全,仍受到威胁。

鉴于事实是东帝汶进程能够继续的基本安全条件并不存在,比利时呼吁印度尼西亚政府接受它所需要的来自国际社会的援助,以恢复该领土的安全和秩序及其居民的正常生活。

主席(以英语发言):名单上下一位发言者是印度代表。我请他在安理会议席就座并发言。

帕尔先生(印度)(以英语发言):主席先生,我们作为印度尼西亚的邻国以及同其享有十分密切联系的国家,感谢你使我们有机会今天在安理会就既不幸而又复杂的东帝汶局势发言。我不会擅自向印度尼西亚政府宣讲文明的或负任的行为。印度尼西亚有古老的文明;谁也不会向印度尼西亚人自己那样对东帝汶正发生的情况感到不安或耻辱,或向他们那样更迫切希望制止这一情况。

我们深感关注的是,继东帝汶全民协商之后,在过去几天中出现了如此令人振惊的暴力现象,但我们绝不应忘记由于印度尼西亚的合作才得以进行这种协商。我们对发生的杀戮和恫吓情况感到叹息。显然,迫切需要恢复法律和秩序。

在同样显然是十分困难的情况下,印度尼西亚当局表示他们将尽全力履行其维持东帝汶安全的责任。他们实行了戒严令,正试图以紧迫感来采取必要的行动以防止进一步的暴力。这一点必须得到承认,在这种艰难的时刻,他们需要得到国际社会的鼓励和支持。我们希望并相信印度尼西亚当局将能够迅速使局势得到控制,并创造可保证东帝汶人口各阶层的安全和福祉的条件。

我们认为,联合国必须继续在印度尼西亚政府和联合国之间达成的谅解框架内采取行动,任何维持和平部队都必须得到印度尼西亚当局的接受并得到安全理事会的核可。

主席(以英语发言):名单上下一位发言者是丹麦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

博伊尔先生(丹麦)(以英语发言):我首先谨表示我国代表团完全赞成芬兰大使代表欧洲联盟所作的发言——特别是他对秘书长以及无私奉献和勇气十足的联合国人员所讲的支持和赞赏的话。

丹麦极少作为一个非理事国而在安全理事会中发言。我可渴望安理会作为一个谈判论坛而非辩论论坛的特征得到保持。通常由欧盟主席代表欧洲联盟全体成员发言;同样在这方面,我的发言是对惯例的偏离。为此有两个主要原因。首先是我们所处理的问题的重要性。丹麦政府和人民对东帝汶正出现的事件深感震撼和吃惊,法律和秩序完全崩溃;对无辜平民的谋杀和暴力行为继续出现;数十万人民被迫离开家园。印度尼西亚当局无法推卸对这些事件的责任。他们并未履行 5 月 5 日的协定为其规定的维持东帝汶和平与安全的义务。国际社会必须对此作出反应。

其次,对今天辩论的一个主要目的,我国政府要予以首德和政治支持。国际社会表示要帮助印度尼西亚当局恢复法律和秩序并重新确立各种条件,使东帝汶人民能

够安全返回家园,并使他们如此明确承诺的政治进程得以展开。

丹麦同今天在此发言的很多其他人一样,敦促印度尼西亚政府不再迟疑地接受这种提供帮助的表示。所以我今天在这么晚的时候发言,不是要增加新的内容,相反而是要强调我们正向印度尼西亚发出的信息的一致性。

最后,我要表示丹麦同国际社会的其他成员一样,渴望印度尼西亚发挥其作为国际社会的一个强大和受尊重的成员的作用,不要因为在东帝汶问题上的对立而受到孤立和反对。必须采取必要的行动。印度尼西亚政府必须按秘书长今天以及安全理事会小组的提议,允许国际安全部队立即进驻,以为联合国进程的开展创造必要条件。

主席(以英语发言)下一位发言者是卢森堡代表,我请她在安理会议席就座并发言。

卢卡斯女士(卢森堡)(以法语发言):首先,我谨强调卢森堡完全支持欧洲联盟主席今天上午的发言。仅在一星期以前,我们在这里开会听到秘书长宣布了 8 月 30 日在联合国主持下于东帝汶进行的全民协商的结果。

我们满怀希望,认为在 20 年的冲突之后,东帝汶人民终于能够决定自己的未来。我们相信,根据签署的《协议》,印度尼西亚政府会承担其责任,维持东帝汶的秩序与安全,从而让东帝汶人民自由表达的意愿转变成事实。

这些希望最近几天破灭了。我们得到的报道描述了暴力的爆发,普通百姓遭到屠杀,为所欲为的民兵在该领土上恣意破坏。印度尼西亚政府原来接受在公民协商前后保证居民的安全,并尊重法律的责任,现在显然未能承担这一责任。局势已经失控,所采取的步骤也完全无效。

如同今天在本议事厅发言的许多代表团一样,我们呼吁印度尼西亚政府毫不拖延地接受向其提出的建议,以便遵守该国做出的承诺,并同意在联合国的主持下派遣国际部队。印度尼西亚同意与国际社会合作制止东帝汶暴力、恢复和平与安全,允许逃离的人们安全地回归家园的时候早已到来。

当地的人道主义局势日益恶化。如果我们要避免一场大灾难,重要的是,国际人道主义组织不仅能够接触到在东帝汶和西帝汶的难民与流离失所的人员,而且使他们能够得到安全的保障。我们敦促印度尼西亚政府为此尽一切努力。

最后,我称赞联合国东帝汶特派团工作人员的勇气与决心。卢森堡希望,有利于完全实现特派团任务的条件能够很快恢复。

主席(以英语发言):下一位发言者是奥地利代表。我请他在安理会议席就座并发言。

维默先生(奥地利)(以英语发言):首先,我谨代表我国代表团充分赞同芬兰大使代表欧洲联盟所做的发言。

奥地利对东帝汶人民于 1999 年 8 月 30 日表现其民主意愿之后当地所发生的事件深表震惊与不安。我们对于有系统有计划的恫吓和暴力运动感到震怒。这一运动正如秘书长所指出的,有可能造成违害人类的罪行。我们坚决支持这一观点,即对这些罪行负有责任的人必须绳之以法。

从东帝汶目前所发生的事件里,我们看到了最近几年和几个月里在前南斯拉夫和科索沃的冲突中所看到的不约而同的类似事件,即屠杀、对平民的袭击和强制性驱赶,破坏房舍与财产,完全无视国际人道主义法律与人权。国际社会和联合国不能接受整个人口的人权公然的被置之不理。人权是全世界共同的,在东帝汶如此,在科索沃也是如此。

奥地利向印度尼西亚政府发出了呼吁,要求其履行根据 1999 年 5 月 5 日的《协议》所做的承诺和义务,并保证东帝汶人民以及联合国东帝汶特派团(东帝汶特派团)的安全。迄今为止,印度尼西亚当局未能履行其义务。我们敦促印度尼西亚政府接受经由安全理事会特派团所传达的提议,接受国际武装援助,在东帝汶恢复和平与安全,以便使 8 月 30 日投票的结果得以和平迅速的实现。东帝汶人民的意愿必须得到尊重。

由东帝汶恐怖运动所造成的严重人道主义危机只有在必要的安全条件得以恢复

之后才能有效处理。我们呼吁向那些有需要的人,包括西帝汶的人充分提供人道主义援助。

奥地利长期以来一直积极支持联合国有关东帝汶的各项努力,我国希望,印度尼西亚能接受援助提议。如果拒绝接受,该国与那些至今为止对印度尼西亚面临的挑战与问题表示理解的国家之间的关系将会产生严重的后果。

主席(以英语发言):下一位发言者是印度尼西亚代表,我请他发言。

维比索诺先生(印度尼西亚)(以英语发言):主席先生,我国代表团首先谨真诚地祝贺你担任 9 月份的主席。我们完全相信,你有能力使安理会对我们面临的问题开展的讨论得以圆满结束。请允许我对你的前任,纳米比亚常任代表马丁·安贾巴大使表示感谢,他成功地指导了安理会上个月的活动。

尽管我国代表团与其他许多会员国代表团一样认为,如果今天的会议是在安理会特派团从印度尼西亚回来之后举行,则将更有成果,它们目前参加这次会议再次表明,印度尼西亚对联合国就这一问题所做努力做出坚决的承诺与支持。尽管如此,我们进行讨论是要审议东帝汶在举行了公民协商之后的局势以及其后的事态发展。请允许我强调指出,按照 5 月 5 日《协议》的要求,自社会联系、注册登记与宣传运动各个阶段起以及公民协商本身的整个过程都是在平静与安宁的气氛下进行的,对此印度尼西亚感到非常满意。

的确,这种安全与和平环境使选民大规模参加投票,比率达 98.6%,这一点秘书长已经在 1999 年 9 月 3 日安理会会议上宣布了。这一可观的数字超出了预期的情况,按国际标准也被广泛的认为是一项成功的工作。只有经过印度尼西亚政府的坚定决心与不懈努力,使公民协商以自由公正的方式举行,才使得东帝汶人民不受阻碍或恐吓的情形投票。在这种情况下,显然,印度尼西亚过去而且今后仍然将支持联合国的各项努力,并且不会背弃其所做的履行基按 1999 年 5 月 5 日《协议》所承担的义务这一承诺。

让我同时强调指出,印度尼西亚接受了投票结果,并且将尊重这一结果。必须回

顾,印度尼西亚的勇敢倡议开始了导致公民协商的整个进程。这就证实了印度尼西亚充分承诺实施 1999 年 5 月 5 日《协议》的下一个阶段这一不可否认的事实。

印度尼西亚完全赞成其他成员国的看法,它们对最近发生的某些暴力事件深表关注。我谨重申我们极度致力于确保以和平和有秩序的方式展开 1999 年 5 月 5 日的各项协定所设想的整个进程,因为这不仅有利于印度尼西亚,而且还有利于国际社会,更重要的是有利于东帝汶人自己。所以,我对出现这种事件和破坏财产的情况深感遗憾。然而,应清楚地懂得:这些事件只是一个更深刻问题的表象。

在全民协商之前及以后,一些东帝汶人对某些联合国人员在东帝汶履行其职责时表现出的缺乏公允和客观的情况,表示了他们的失望、焦虑、甚至担扰。印度尼西亚全民协商工作队还发布了很多定期的情况简介,指明了联合国东帝汶特派团的各种偏倚事件,但这些抱怨总是得不到它们理所当然应得到的迅速注意和后续行动。选举援助委员会无所作为的情况也无助于在当地实现平静和宁静的环境。这导致了联东特派团的放弃观念,这一观念体现在抗议、甚至不幸体现在暴力之中。因此,单单对印度尼西亚警察和保安部队的指控是受到误导的。

常常是这种迷惑和沮丧的情况而激发了对当地局势的相互矛盾的陈述。例如,我国代表团对上星期在联东特派团大院外面开枪一事深表遗憾。各种消息来源向我们转达的报告,同我们今天在安理会听到的一些发言中的情况有所不同。我们必须强调,这一事件是在联合国大院外面发生的,肯定不是针对联合国人员的。

印度尼西亚不仅在这一事件中、而且在一切情况下谴责诉诸暴力,因此我要最强烈地重申:在东帝汶容忍任何的暴力形式的暴力或恫吓,从来不是印度尼西亚政府的政策。

目前需要强调的是,印度尼西亚为恢复法律和秩序进行了真诚的努力,并在这方面采取立即行动。印度尼西亚政府正是为了对这一不断演化和极为复杂的局势作出反应,而于 1999 年 9 月 7 日被迫在东帝汶宣布军事紧急状态,以有效地对付那些煽动暴力分子。在这方面,军事紧急状态提供了一种法律框架,能够通过它采取必要的措

施来恢复东帝汶的法律和秩序。这包括印度尼西亚武装部队直接掌握各种重要的服务设施和基础设施,以加速恢复正常状况。

就最近的事态发展而言,我要告知安理会:局势目前正得到控制。尽管仍有一些枪击和焚烧的随机事件,然而自宣布军事紧急状态以来,没有关于任何其他暴力事件的报道。因此,首都帝力和周围地区正恢复正常。然而,我们了解到一些报道:即各种消息来源正流传着一种极为夸张的对东帝汶目前情况的陈述。这种陈述根本不是实情,印度尼西亚政府正尽全力使局势得到控制。

然而,这需要各方的自我控制。现在不是谴责和指控的时候,而是共同努力以改善该领土上目前情况的时期。对恢复法律和秩序也不应有强加的时间表。相反,我国代表团认为应当让军事紧急状态的结果有时间实现。在自实行紧急状态以来的过去几天中,整体情况已取得了相当的改善。对联东特派团总部的供电和通讯已经恢复,印度尼西亚的军队安全地运送了食品供应,而且在军事人员的帮助下联东特派团当地工作人员的撤离在过去两天中也安全和成功地完成。

同样需要注意到:印度尼西亚当局为调整保安部队的连锁指挥而采取了迅速行动,这一调整涉及部队轮换,从而把东帝汶的安全置于更牢固的基础上。希望这一迅速行动将导致在当地取得进一步进展,有利于 5 月 5 日协定下一阶段的执行。这种行动进一步反应出印度尼西亚将不余遗力地履行其提供安全的义务。在此关键时刻,急需支持和鼓励印度尼西亚政府为缓和局势所作的努力。

我国政府还正集中注意人道主义情况,向那些急需帮助的内部流离失所者提供必要的援助和帮助,向东帝汶提供了未受间断的后勤和燃料供应。我们衷心欢迎并赞赏各国对提供人道主义援助的保证,我们将努力扩大同如下国际人道主义组织之间的协调:联合国开发计划署、世界粮食规划署、联合国难民署高级专员办事处、联合国儿童基金会和红十字国际委员会,以便采取联合行动来对待不仅是东帝汶、而且还包括西帝汶的内部流离失所者。在这方面,印度尼西亚向安理会保证:将为参与促进运送人道主义援助的人员的安全采取充分的措施。同样,向东帝汶和西帝汶

提供人道主义求援的行动,也是受到欢迎的事态发展。

在这种背景下,我国政府充分理解一些国家向印度尼西亚提供安全援助的意愿,但没有预见到需要在此阶段引进多国或维持和平部队。这种行动无论可能有多么好的意图,但很可能会使局势严重、并且具有相反的效果。需要认识到东帝汶问题的复杂性可能会导致并非容易和迅速的答案。东帝汶冲突的根源甚至完全可追溯到1975 年内战以前,是延续四个半世纪的葡萄牙殖民主义遗留下的长期和不幸遗迹的后果。因此,不应把东帝汶局势的根源确定为是相互竞争派系的对抗而使之过度简单化。

此外,在无和平可维持的时候,目前情况下的维持和平行动几乎不可能有效;相反,它将变成执行和平行动。最近的经验表明,这种行动必定失败,即便有最好的用意和资源。在这一方面,应该注意到若干代表团先前提到的国防安全部长维兰托将军昨天发表的声明,我引证:

> "非常明确地说,我们并不拒绝联合国维持和平部队,但是,目前不是他们进入我们领土的真正适当时机。在地面局势允许他们这样做之后,我们马上考虑联合国维持和平部队的驻留作为一种选择。此外,我们一向对进一步讨论这个问题持开明态度"。

我国代表团认为,至关重要的是继续执行 1999 年 5 月 5 日《协定》各阶段,因此,印度尼西亚希望在第三阶段向东帝汶派遣一支维持和平部队,届时印度尼西亚人民协商会议将正式撤销使东帝汶与印度尼西亚合并的 1978 年第 4 号法令。因为正是根据这项法令,东帝汶人民使东帝汶与印度尼西亚合并的愿望得以实现并正式为印度尼西亚人民所接受。因此,如果要撤销 1978 年第 4 号法令,根据宪法需要人民协商会议作出另一项决定。

正是在这种背景下,印度尼西亚欢迎安全理事会对包括东帝汶在内的印度尼西亚的访问,以讨论为克服目前东帝汶局势可向印度尼西亚提供的各种形式的援助。我们认为安全理事会代表团在维兰托将军陪同下进行的这一访问对其成员能够直接

了解目前现实是非常重要的。印度尼西亚政府还高兴地借此机会向安理会成员通报了目前地面上的障碍和挑战,以及为处理局势所采取的具体步骤。

这些具体步骤必须有时间实现预期目标。安理会应该充分认识到导致全民协商的印度尼西亚行动的积极模式,它反映了我国政府对具体落实这项历史性协定的文字和精神的真正承诺。这样一项承诺具体证明,印度尼西亚将尽最大的努力履行其义务。因此,印度尼西亚期待着进一步执行 5 月 5 日协定。为实现这一目标,我国代表团将继续与联合国秘书长合作。印度尼西亚再次感谢秘书处、东帝汶特派团和所有其他联合国机构为执行安理会所授权的任务做出了不懈的努力。

最后,综上所述,我国代表团认为至关重要的是,应该给印度尼西亚机会通过执行其最近的措施来解决局势。支持印度尼西亚并让它能够履行其唯一职责,这是唯一合理和理性的做法。因此,主席先生,我高兴地注意到,你打算继续开安理会本次会议,直到安全理事会代表团返回纽约为止,这样我们能够在作出任何仓促决定之前听到该代表团的意见。

主席(以英语发言):我感谢印度尼西亚代表对我和我的前任说的客气话。

斯洛文尼亚代表要求发言。

日博加尔先生(斯洛文尼亚)(以英语发言):自秘书长在本会议厅宣布东帝汶人的意志以来,一个星期过去了。东帝汶人在行使其自决权利的时候,压倒一切地表达了他们在联合国主持下开始向独立过渡进程的意志。安全理事会向他们保证致力于看到 5 月 5 日协定及其意志得到执行。自那时以来,东帝汶局势导致暴力加剧,造成普遍屠杀,侵犯最基本人权和基本自由、破坏财产以及成千上万无辜平民流离失所。最近的事件正造成一场人道主义灾难。

正如法国代表今天早些时候说的,这可能再次发生了。无辜平民再一次遭受最恶劣的恐吓,被迫流离失所和屠杀等暴行。所有会员国今天对需要立即停止暴力和恐吓行动表示关切,我国代表团深有同感。

在上星期,安理会密切注视东帝汶局势,并向新闻界发表每日声明,要求印度尼西

亚履行其义务。昨天,安理会核可秘书长向新闻界发表的声明,秘书长在声明中敦促印度尼西亚政府接受以国际部队为形式的国际援助,以便为东帝汶人带来秩序与安全,并允许流离失所人口安全返回家园。与此同时,安理会向雅加达和帝力派遣了一个代表团,以向印度尼西亚政府转达安理会和整个联合国看到 5 月 5 日协定得到充分执行和停止东帝汶暴力的决心。今天,代表团访问了帝力,并根据我国大使图尔克先生的描述,用一句话说,那里的局势骇人听闻。代表团明天将在雅加达进行最后会谈,希望印度尼西亚政府将听取其呼吁并接受国际援助。

我们认为,安全理事会采取行动并履行其维持和平与安全的职责的时候到了,以恢复东帝汶和平与秩序,并防止发生进一步人道主义灾难。我们仔细地、认真地听取了本组织会员国在这场公开辩论中所表示的意见。他们的意见和评估是对我们的信息和由各非政府组织提供的信息的补充。今天所表达的会员国意见将同我们热切地期待的安全理事会代表团的报告和建议一起为安理会作出必要的决定提供牢固的基础。

主席(以英语发言):我现在以荷兰代表的身份做简短发言。

作为该地区前殖民主义国家,荷兰一向不愿意批评印度尼西亚政府。不用说,根据今天的标准,我国的殖民主义历史中也有侵犯人权的记录。但是,作为联合国,特别是安全理事会成员,我们直接参与了由印度尼西亚、葡萄牙和联合国达成的《5 月 5 日协定》。

我们对印度尼西亚未履行《协定》所规定的义务感到震惊。我尤其指印度尼西亚自己坚持的义务,即在东帝汶维持和平与安全,直到它采取宪法步骤结束与东帝汶的联系为止的义务。鉴于一切抢劫、纵火和屠杀,安全理事会本次会议的焦点自然集中在印度尼西亚未维持安全上。然而,这并不动摇我们确保《5 月 5 日协定》得到充分执行的决心。印度尼西亚现在必须接受国际社会提供军事援助的建议。

我恢复安理会主席职责。

没有人要发言了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。在安理会

代表团从印度尼西亚返回之后,安全理事会将继续审议该项目。

下午 6 时 20 分散会。